

Uradni list

Evropske unije

L 206



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

6. avgust 2010

Vsebina

I Zakonodajni akti

PRORAČUNI

2010/421/EU, Euratom:

- ★ **Dokončno sprejetje spremembe proračuna Evropske unije št. 2 za proračunsko leto 2010** 1

Popravki

- ★ **Popravek Dokončnega sprejetja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010 (UL L 64, 12.3.2010)** 21

Cena: 3 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje. Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Zneski so izraženi v eurih, razen če ni navedeno drugače.

Vsi prihodki, predvideni v členu 18(1) finančne uredbe, vpisani pod naslova 5 in 6 v izkazu prihodkov, lahko povzročijo, da se v poglavja, ki so nosila začetne odhodke, vpišejo dodatna odobrena proračunska sredstva, kar poveča ustrezne prihodke.

Številke izvedbe se nanašajo na vsa odobrena sredstva, vključno s proračunskimi sredstvi, dodatnimi sredstvi in namenskimi prihodki.

I

(Zakonodajni akti)

PRORAČUNI

EVROPSKI PARLAMENT

DOKONČNO SPREJETJE

spremembe proračuna Evropske unije št. 2 za proračunsko leto 2010

(2010/421/EU, Euratom)

PRESEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti členov 314(4)(a) in 314(9) te pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti člena 106a te pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽¹⁾,

ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010, ki je bil dokončno sprejet 17. decembra 2009 ⁽²⁾,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽³⁾,

ob upoštevanju predloga spremembe proračuna št. 4/2010 za splošni proračun 2010, ki ga je Komisija pripravila 16. aprila 2010,

ob upoštevanju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna št. 4/2010, ki ga je Svet sprejel 11. junija 2010,

ob upoštevanju členov 75b in 75e Poslovnika,

ob upoštevanju dejstva, da je Evropski parlament 16. junija 2010 odobril stališče Sveta,

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 64, 12.3.2010.

⁽³⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

RAZGLAŠA:

Edini člen

Postopek iz člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije je zaključen in sprememba proračuna Evropske unije št. 2 za proračunsko leto 2010 je dokončno sprejeta.

V Strasbourgu, 16. junija 2010

Predsednik
J. BUZEK

**DOKONČNO SPREJETJE SPREMEMBE PRORAČUNA št. 2 EVROPSKE UNIJE
ZA PRORAČUNSKO LETO 2010**

VSEBINA

Stran

SPLOŠNO STANJE PRIHODKOV

A. Uvod in financiranje splošnega proračuna	5
B. Splošni izkaz prihodkov po proračunskih postavkah	15
— Naslov 1: Lastna sredstva	16
— Naslov 3: Presežki, neporabljena sredstva in popravki	19

A. UVOD IN FINANCIRANJE SPLOŠNEGA PRORAČUNA

FINANCIRANJE SPLOŠNEGA PRORAČUNA

Odobritve, ki se krijejo v proračunskem letu 2010 v skladu s členom 1 Sklepa Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti

ODHODKI

Opis	Proračun 2010 ⁽¹⁾	Proračun 2009 ⁽²⁾	Sprememba (v %)
1. Trajnostna rast	47 727 155 803	45 331 636 849	+ 5,28
2. Ohranjanje in upravljanje naravnih virov	58 135 640 809	49 905 562 321	+ 16,49
3. Državljanstvo, svoboda, varnost in pravica	1 397 957 870	1 911 333 701	- 26,86
4. EU kot globalni akter	7 787 695 183	8 080 323 731	- 3,62
5. Uprava	7 897 947 499	7 597 445 901	+ 3,96
6. Nadomestila	0	209 112 912	- 100,00
Skupni odhodki ⁽³⁾	122 946 397 164	113 035 415 415	+ 8,77

(¹) Številke v tem stolpcu ustrezajo številkam iz proračuna za leto 2010 in sprememb proračuna št. 1/2010 ter 2/2010.
(²) Številke v tem stolpcu ustrezajo številkam iz proračuna za leto 2009 (UL L 69, 13.3.2009, str. 1) ter SP št. 1/2009 do 10/2009.
(³) Tretji odstavek člena 310(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (bivši člen 268 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti) se glasi: „Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu, morajo biti uravnoteženi“.

PRIHODKI

Opis	Proračun 2010 ⁽¹⁾	Proračun 2009 ⁽²⁾	Sprememba (v %)
Razni prihodki (naslovi 4 do 9)	1 431 693 448	2 387 722 490	- 40,04
Razpoložljivi presežek iz prejšnjega proračunskega leta (poglavje 3 0, člen 3 0 0)	2 253 591 199	1 796 151 821	+ 25,47
Presežek lastnih sredstev zaradi vračila presežka iz Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (poglavje 3 0, člen 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Saldo lastnih sredstev, ki izhajajo iz lastnih sredstev iz naslova DDV in BNP/BND za pretekla leta (poglavji 3 1 in 3 2)	p.m.	- 1 386 416 000	—
Skupni prihodki za naslove 3 do 9	3 685 284 647	2 797 458 311	+ 31,74
Neto zneski carin in prelevmanov na sladkor (poglavji 1 1 in 1 2)	14 203 100 000	14 580 500 000	- 2,59
Lastna sredstva iz naslova DDV po enotni stopnji (razpredelnici 1 in 2, poglavje 1 3)	13 950 917 375	13 668 391 900	+ 2,07
Preostanek, ki se financira iz dodatnih sredstev (lastna sredstva iz naslova BND, razpredelnica 3, poglavje 1 4)	91 107 095 142	81 989 065 204	+ 11,12
Odobritve, ki se krijejo iz lastnih sredstev, navedenih v členu 2 Sklepa 2007/436/ES, Euratom ⁽³⁾	119 261 112 517	110 237 957 104	+ 8,19
Skupni prihodki ⁽⁴⁾	122 946 397 164	113 035 415 415	+ 8,77

(1) Številke v tem stolpcu ustrezajo številkam iz proračuna za leto 2010 in sprememb proračuna št. 1/2010 ter 2/2010.

(2) Številke v tem stolpcu ustrezajo številkam iz proračuna za leto 2009 (UL L 69, 13.3.2009, str. 1) ter SP št. 1/2009 do 10/2009.

(3) Lastna sredstva za proračun za leto 2010 se določijo na podlagi proračunskih napovedi, sprejetih na 145. seji Svetovalnega odbora za lastna sredstva z dne 12. maja 2009.

(4) Tretji odstavek člena 310(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (bivši člen 268 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti) se glasi: „Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu, morajo biti uravnoteženi“.

RAZPREDELNICA 1

Izračun omejitve usklajenih osnov za davek na dodano vrednost (DDV) v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom

Država članica	1 % neomejene osnove za DDV	1 % bruto nacionalnega dohodka	Stopnja omejitve (v %)	1 % bruto nacionalnega dohodka, pomnožen s stopnjo omejitve	1 % omejene osnove za DDV ⁽¹⁾	Države članice, katerih osnova za DDV je omejena
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgija	1 443 248 000	3 399 546 000	50	1 699 773 000	1 443 248 000	
Bolgarija	193 919 000	341 983 000	50	170 991 500	170 991 500	Bolgarija
Češka	686 271 000	1 279 932 000	50	639 966 000	639 966 000	Češka
Danska	1 005 323 000	2 411 018 000	50	1 205 509 000	1 005 323 000	
Nemčija	10 666 708 000	24 090 310 000	50	12 045 155 000	10 666 708 000	
Estonija	81 803 000	133 404 000	50	66 702 000	66 702 000	Estonija
Irska	742 238 000	1 349 841 000	50	674 920 500	674 920 500	Irska
Grčija	1 367 189 000	2 421 766 000	50	1 210 883 000	1 210 883 000	Grčija
Španija	5 369 673 000	10 293 417 000	50	5 146 708 500	5 146 708 500	Španija
Francija	9 108 724 000	19 500 051 000	50	9 750 025 500	9 108 724 000	
Italija	6 776 268 000	15 109 535 000	50	7 554 767 500	6 776 268 000	
Ciper	167 048 000	176 204 000	50	88 102 000	88 102 000	Ciper
Latvija	70 219 000	180 611 000	50	90 305 500	70 219 000	
Litva	130 593 000	264 183 000	50	132 091 500	130 593 000	
Luksemburg	211 591 000	286 429 000	50	143 214 500	143 214 500	Luksemburg
Madžarska	381 677 000	842 197 000	50	421 098 500	381 677 000	
Malta	45 533 000	57 996 000	50	28 998 000	28 998 000	Malta
Nizozemska	2 828 548 000	5 805 151 000	50	2 902 575 500	2 828 548 000	
Avstrija	1 253 649 000	2 736 331 000	50	1 368 165 500	1 253 649 000	
Poljska	1 700 003 000	2 865 624 000	50	1 432 812 000	1 432 812 000	Poljska
Portugalska	991 818 000	1 550 258 000	50	775 129 000	775 129 000	Portugalska
Romunija	495 500 000	1 300 553 000	50	650 276 500	495 500 000	
Slovenija	200 313 000	362 065 000	50	181 032 500	181 032 500	Slovenija
Slovaška	291 615 000	691 742 000	50	345 871 000	291 615 000	
Finska	804 232 000	1 795 719 000	50	897 859 500	804 232 000	
Švedska	1 286 602 000	2 941 457 000	50	1 470 728 500	1 286 602 000	
Združeno kraljestvo	7 790 892 000	16 068 303 000	50	8 034 151 500	7 790 892 000	
Skupaj	56 091 197 000	118 255 626 000		59 127 813 000	54 893 257 500	

⁽¹⁾ Osnova, ki se uporabi, ne presega 50 % BND.

RAZPREDELNICA 2

Razčlenitev lastnih sredstev iz naslova DDV v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom (poglavje 1 3)

Država članica	1 % omejene osnove za DDV	Enotna stopnja lastnih sredstev iz naslova DDV ⁽¹⁾ (v %)	Lastna sredstva iz naslova DDV po enotni stopnji
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	1 443 248 000	0,300	432 974 400
Bolgarija	170 991 500	0,300	51 297 450
Češka	639 966 000	0,300	191 989 800
Danska	1 005 323 000	0,300	301 596 900
Nemčija	10 666 708 000	0,150	1 600 006 200
Estonija	66 702 000	0,300	20 010 600
Irska	674 920 500	0,300	202 476 150
Grčija	1 210 883 000	0,300	363 264 900
Španija	5 146 708 500	0,300	1 544 012 550
Francija	9 108 724 000	0,300	2 732 617 200
Italija	6 776 268 000	0,300	2 032 880 400
Ciper	88 102 000	0,300	26 430 600
Latvija	70 219 000	0,300	21 065 700
Litva	130 593 000	0,300	39 177 900
Luksemburg	143 214 500	0,300	42 964 350
Madžarska	381 677 000	0,300	114 503 100
Malta	28 998 000	0,300	8 699 400
Nizozemska	2 828 548 000	0,100	282 854 800
Avstrija	1 253 649 000	0,225	282 071 025
Poljska	1 432 812 000	0,300	429 843 600
Portugalska	775 129 000	0,300	232 538 700
Romunija	495 500 000	0,300	148 650 000
Slovenija	181 032 500	0,300	54 309 750
Slovaška	291 615 000	0,300	87 484 500
Finska	804 232 000	0,300	241 269 600
Švedska	1 286 602 000	0,100	128 660 200
Združeno kraljestvo	7 790 892 000	0,300	2 337 267 600
Skupaj	54 893 257 500		13 950 917 375

(¹) Samo za obdobje 2007–2013 je stopnja prevzetih obveznosti iz sredstev DDV za Avstrijo 0,225 %, za Nemčijo 0,15 % ter za Nizozemsko in Švedsko 0,10 %.

RAZPREDELNICA 3

Določitev enotne stopnje in razčlenitev sredstev iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c)
Sklepa 2007/436/es, Euratom (poglavje 1 4)

Država članica	1 % bruto nacionalnega dohodka	Enotna stopnja lastnih sredstev iz „dodatne osnove“	Lastna sredstva iz „dodatne osnove“ po enotni stopnji
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	3 399 546 000		2 619 095 356
Bolgarija	341 983 000		263 472 266
Češka	1 279 932 000		986 091 660
Danska	2 411 018 000		1 857 508 634
Nemčija	24 090 310 000		18 559 777 993
Estonija	133 404 000		102 777 782
Irska	1 349 841 000		1 039 951 304
Grčija	2 421 766 000		1 865 789 162
Španija	10 293 417 000		7 930 306 182
Francija	19 500 051 000		15 023 327 531
Italija	15 109 535 000		11 640 764 075
Ciper	176 204 000		135 751 973
Latvija	180 611 000	0,7704250 (1)	139 147 237
Litva	264 183 000		203 533 198
Luksemburg	286 429 000		220 672 073
Madžarska	842 197 000		648 849 656
Malta	57 996 000		44 681 570
Nizozemska	5 805 151 000		4 472 433 679
Avstrija	2 736 331 000		2 108 137 914
Poljska	2 865 624 000		2 207 748 479
Portugalska	1 550 258 000		1 194 357 578
Romunija	1 300 553 000		1 001 978 594
Slovenija	362 065 000		278 943 941
Slovaška	691 742 000		532 935 357
Finska	1 795 719 000		1 383 466 879
Švedska	2 941 457 000		2 266 172 121
Združeno kraljestvo	16 068 303 000		12 379 422 948
Skupaj	118 255 626 000		91 107 095 142

(1) Izračun stopnje: $(91\,107\,095\,142) / (118\,255\,626\,000) = 0,770425037892066$.

RAZPREDELNICA 4

Izračun bruto znižanja prispevka BND za Nizozemsko in Švedsko ter njegovo financiranje v skladu členom 2(5) Sklepa 2007/436/ES, Euratom (poglavje 1 6)

Država članica	Bruto znižanje	Odstotni delež osnove za BND	Ključ BND, ki se uporablja za bruto znižanje	Financiranje znižanja v korist Nizozemske in Švedske
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgija		2,87	23 368 678	23 368 678
Bolgarija		0,29	2 350 811	2 350 811
Češka		1,08	8 798 327	8 798 327
Danska		2,04	16 573 479	16 573 479
Nemčija		20,37	165 598 200	165 598 200
Estonija		0,11	917 027	917 027
Irska		1,14	9 278 886	9 278 886
Grčija		2,05	16 647 361	16 647 361
Španija		8,70	70 757 550	70 757 550
Francija		16,49	134 044 491	134 044 491
Italija		12,78	103 863 827	103 863 827
Ciper		0,15	1 211 237	1 211 237
Latvija		0,15	1 241 531	1 241 531
Litva		0,22	1 816 009	1 816 009
Luksemburg		0,24	1 968 930	1 968 930
Madžarska		0,71	5 789 311	5 789 311
Malta		0,05	398 668	398 668
Nizozemska	- 651 393 555	4,91	39 904 949	- 611 488 606
Avstrija		2,31	18 809 699	18 809 699
Poljska		2,42	19 698 467	19 698 467
Portugalska		1,31	10 656 564	10 656 564
Romunija		1,10	8 940 077	8 940 077
Slovenija		0,31	2 488 856	2 488 856
Slovaška		0,58	4 755 075	4 755 075
Finska		1,52	12 343 877	12 343 877
Švedska	- 161 502 534	2,49	20 219 747	- 141 282 787
Združeno kraljestvo		13,59	110 454 455	110 454 455
Skupaj	- 812 896 089	100,00	812 896 089	0

Deflator cen EU BDP v EUR (gospodarska napoved iz pomladi 2009):

(a) 2004 EU-25 = 107,3854 / (b) 2006 EU-25 = 112,1711 / (c) 2006 EU-27 = 112,5095 / (d) 2010 EU-27 = 115,9689

Pavšalni znesek za Nizozemsko po cenah iz leta 2010:

605 000 000 EUR $\times [(b/a) \times (d/c)] = 651 393 555$ EUR

Pavšalni znesek za Švedsko po cenah iz leta 2010:

150 000 000 EUR $\times [(b/a) \times (d/c)] = 161 502 534$ EUR

RAZPREDELNICA 5

Popravek proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo za leto 2009 v skladu s členom 4 Sklepa 2007/436/ES, Euratom
(Poglavje 1 5)

Opis	Koeficient ⁽¹⁾ (%)	Znesek
1. Delež Združenega kraljestva (v %) v teoretični neomejeni osnovi za DDV	13,8313	
2. Delež Združenega kraljestva (v %) v skupnih dodeljenih odhodkih, prilagojenih za širitev	7,2604	
3. (1) – (2)	6,5709	
4. Dodeljeni odhodki skupaj		104 614 895 122
5. Odhodki, povezani s širitvijo ⁽²⁾ = (5a + 5b)		12 586 767 353
5a. Predpristopni odhodki		3 023 312 156
5b. Odhodki, povezani s členom 4(1)(g)		9 563 455 197
6. Skupni dodeljeni odhodki, prilagojeni za širitev = (4) – (5)		92 028 127 769
7. Prvotni znesek popravka za Združeno kraljestvo = (3) × (6) × 0,66		3 991 091 896
8. Ugodnost za Združeno kraljestvo ⁽³⁾		19 427 650
9. Temeljni popravek za Združeno kraljestvo = (7) – (8)		3 971 664 246
10. Nepričakovani dobički iz tradicionalnih lastnih sredstev ⁽⁴⁾		13 121 864
11. Popravek za Združeno kraljestvo = (9) – (10)		3 958 542 381

⁽¹⁾ Zaokroženi odstotki.
⁽²⁾ Znesek odhodkov, povezanih s širitvijo, ustreza: (i) plačilom desetim novim državam članicam (ki so se EU pridružile 1. maja 2004) v okviru odobritev za leto 2003, kakor so bile prilagojene z uporabo deflatorja EU BDP za leta 2004–2008, in plačil Bolgariji in Romuniji v okviru odobritev za leto 2006, kakor so bile prilagojene z uporabo deflatorja EU BDP za leta 2007–2008; ter (ii) skupnem znesku dodeljenih odhodkov v navedenih državah članicah, razen neposrednih kmetijskih plačil in odhodkov, povezanih s trgovino, ter dela odhodkov za razvoj podeželja, ki izvira iz Oddelka za jamstva EKUJS. Ta znesek se odšteje od skupnih dodeljenih odhodkov za zagotovitev, da odhodki, ki so neznižani pred širitvijo, ostanejo taki tudi po širitvi.
⁽³⁾ „Ugodnost za Združeno kraljestvo“ ustreza učinku, ki sta ga imela za Združeno kraljestvo prehod na omejen DDV in uvedba lastnih sredstev iz naslova BNP/BND.
⁽⁴⁾ Ti nepričakovani dobički ustrezajo neto dobičkom Združenega kraljestva, ki izhajajo iz povečanja – z 10 % na 25 % s 1. januarjem 2001 – v odstotku tradicionalnih lastnih sredstev, ki jih zadržijo države članice, da krijejo stroške zbiranja tradicionalnih lastnih sredstev (TLS).

V skladu s členom 4(2) Sklepa 2007/436/ES, Euratom, v obdobju 2007–2013 dodatni prispevek Združenega kraljestva, ki izvira iz znižanja dodeljenih odhodkov za odhodke, povezane s širitvijo, iz odstavka (1)(g), ne sme presežati 10,5 milijarde EUR, izraženih v cenah iz leta 2004. Ustrezni zneski so navedeni v spodnji razpredelnici.

Popravek za Združeno kraljestvo za leta 2007–2012 Razlika prvotnega zneska glede na mejno vrednost 10,5 milijard EUR (SLS 2007 proti SLS 2000), v EUR	Razlika v tekočih cenah	Razlika v stalnih cenah iz leta 2004
(A) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2007	0	0
(B) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2008	– 157 057 452	– 146 241 792
(C) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2009	– 414 749 593	– 384 907 296
(D) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010	se ne uporablja	se ne uporablja
(E) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011	se ne uporablja	se ne uporablja
(F) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2012	se ne uporablja	se ne uporablja
(G) Vsota razlik = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 571 807 045	– 531 149 088

RAZPREDELNICA 6

Izračun financiranja popravka za Združeno kraljestvo, ki znaša – 3 958 542 381 EUR (poglavje 1 5)

Država članica	Odstotni delež osnove za BND	Deleži brez Združenega kraljestva	Deleži brez Nemčije, Nizozemske, Avstrije, Švedske in Združenega kraljestva	Tri četrtine deleža Nemčije, Nizozemske, Avstrije in Švedske iz stolpca 2	Stolpec 4, razdeljen v skladu s stolpcem 3	Finančni razdelitveni ključ	Finančni razdelitveni ključ, uporabljen za popravek
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgija	2,87	3,33	5,10		1,33	4,66	184 436 541
Bolgarija	0,29	0,33	0,51		0,13	0,47	18 553 701
Češka	1,08	1,25	1,92		0,50	1,75	69 440 517
Danska	2,04	2,36	3,62		0,94	3,30	130 805 649
Nemčija	20,37	23,57	0,00	– 17,68	0,00	5,89	233 303 187
Estonija	0,11	0,13	0,20		0,05	0,18	7 237 605
Irska	1,14	1,32	2,03		0,53	1,85	73 233 310
Grčija	2,05	2,37	3,64		0,95	3,32	131 388 763
Španija	8,70	10,07	15,45		4,03	14,11	558 451 694
Francija	16,49	19,08	29,27		7,64	26,73	1 057 941 839
Italija	12,78	14,79	22,68		5,92	20,71	819 741 920
Ciper	0,15	0,17	0,26		0,07	0,24	9 559 646
Latvija	0,15	0,18	0,27		0,07	0,25	9 798 740
Litva	0,22	0,26	0,40		0,10	0,36	14 332 796
Luksemburg	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	15 539 714
Madžarska	0,71	0,82	1,26		0,33	1,15	45 691 955
Malta	0,05	0,06	0,09		0,02	0,08	3 146 474
Nizozemska	4,91	5,68	0,00	– 4,26	0,00	1,42	56 220 125
Avstrija	2,31	2,68	0,00	– 2,01	0,00	0,67	26 500 064
Poljska	2,42	2,80	4,30		1,12	3,93	155 469 518
Portugalska	1,31	1,52	2,33		0,61	2,12	84 106 590
Romunija	1,10	1,27	1,95		0,51	1,78	70 559 274
Slovenija	0,31	0,35	0,54		0,14	0,50	19 643 216
Slovaška	0,58	0,68	1,04		0,27	0,95	37 529 276
Finska	1,52	1,76	2,70		0,70	2,46	97 423 656
Švedska	2,49	2,88	0,00	– 2,16	0,00	0,72	28 486 611
Združeno kraljestvo	13,59	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Skupaj	100,00	100,00	100,00	– 26,11	26,11	100,00	3 958 542 381

Izračuni so narejeni na 15 decimalnih mest.

RAZPREDELNICA 7

Povzetek financiranja ⁽¹⁾ splošnega proračuna po vrstah lastnih sredstev in državah članicah

Država članica	Tradicionalna lastna sredstva (TLS)				Lastna sredstva iz naslova DDV in BND, vključno s prilagoditvami						Lastna sredstva skupaj ⁽²⁾
	neto prelevmani v sektorju sladkorja (75 %)	neto carine (75 %)	neto tradicionalna lastna sredstva skupaj (75 %)	stroški zbiranja (25 % bruto TLS)	lastna sredstva iz naslova DDV	lastna sredstva iz naslova BND	znižanje v korist Nizozemske in Švedske	popravek za Združeno kraljestvo	„nacionalni prispevki“ skupaj	delež „nacionalnih prispevkov“ skupaj (v %)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgija	6 600 000	1 547 600 000	1 554 200 000	518 066 667	432 974 400	2 619 095 356	23 368 678	184 436 541	3 259 874 975	3,10	4 814 074 975
Bolgarija	400 000	73 800 000	74 200 000	24 733 333	51 297 450	263 472 266	2 350 811	18 553 701	335 674 228	0,32	409 874 228
Češka	3 400 000	193 300 000	196 700 000	65 566 667	191 989 800	986 091 660	8 798 327	69 440 517	1 256 320 304	1,20	1 453 020 304
Danska	3 400 000	284 100 000	287 500 000	95 833 333	301 596 900	1 857 508 634	16 573 479	130 805 649	2 306 484 662	2,20	2 593 984 662
Nemčija	26 300 000	2 683 300 000	2 709 600 000	903 199 997	1 600 006 200	18 559 777 993	165 598 200	233 303 187	20 558 685 580	19,57	23 268 285 580
Estonija	0	22 600 000	22 600 000	7 533 333	20 010 600	102 777 782	917 027	7 237 605	130 943 014	0,12	153 543 014
Irska	0	173 300 000	173 300 000	57 766 667	202 476 150	1 039 951 304	9 278 886	73 233 310	1 324 939 650	1,26	1 498 239 650
Grčija	1 400 000	194 000 000	195 400 000	65 133 334	363 264 900	1 865 789 162	16 647 361	131 388 763	2 377 090 186	2,26	2 572 490 186
Španija	4 700 000	1 037 100 000	1 041 800 000	347 266 667	1 544 012 550	7 930 306 182	70 757 550	558 451 694	10 103 527 976	9,62	11 145 327 976
Francija	30 900 000	979 000 000	1 009 900 000	336 633 333	2 732 617 200	15 023 327 531	134 044 491	1 057 941 839	18 947 931 061	18,04	19 957 831 061
Italija	4 700 000	1 318 100 000	1 322 800 000	440 933 334	2 032 880 400	11 640 764 075	103 863 827	819 741 920	14 597 250 222	13,89	15 920 050 222
Ciper	0	38 400 000	38 400 000	12 800 000	26 430 600	135 751 973	1 211 237	9 559 646	172 953 456	0,16	211 353 456
Latvija	0	11 600 000	11 600 000	3 866 667	21 065 700	139 147 237	1 241 531	9 798 740	171 253 208	0,16	182 853 208
Litva	800 000	45 700 000	46 500 000	15 500 000	39 177 900	203 533 198	1 816 009	14 332 796	258 859 903	0,25	305 359 903
Luksemburg	0	12 000 000	12 000 000	4 000 000	42 964 350	220 672 073	1 968 930	15 539 714	281 145 067	0,27	293 145 067
Madžarska	2 000 000	92 400 000	94 400 000	31 466 667	114 503 100	648 849 656	5 789 311	45 691 955	814 834 022	0,78	909 234 022
Malta	0	10 600 000	10 600 000	3 533 333	8 699 400	44 681 570	398 668	3 146 474	56 926 112	0,05	67 526 112
Nizozemska	7 300 000	1 790 300 000	1 797 600 000	599 200 000	282 854 800	4 472 433 679	- 611 488 606	56 220 125	4 200 019 998	4,00	5 997 619 998
Avstrija	3 200 000	171 200 000	174 400 000	58 133 334	282 071 025	2 108 137 914	18 809 699	26 500 064	2 435 518 702	2,32	2 609 918 702
Poljska	12 800 000	330 100 000	342 900 000	114 300 000	429 843 600	2 207 748 479	19 698 467	155 469 518	2 812 760 064	2,68	3 155 660 064
Portugalska	200 000	112 800 000	113 000 000	37 666 667	232 538 700	1 194 357 578	10 656 564	84 106 590	1 521 659 432	1,45	1 634 659 432
Romunija	1 000 000	152 400 000	153 400 000	51 133 333	148 650 000	1 001 978 594	8 940 077	70 559 274	1 230 127 945	1,17	1 383 527 945
Slovenija	0	80 200 000	80 200 000	26 733 333	54 309 750	278 943 941	2 488 856	19 643 216	355 385 763	0,34	435 585 763
Slovaška	1 400 000	128 200 000	129 600 000	43 200 000	87 484 500	532 935 357	4 755 075	37 529 276	662 704 208	0,63	792 304 208
Finska	800 000	136 200 000	137 000 000	45 666 667	241 269 600	1 383 466 879	12 343 877	97 423 656	1 734 504 012	1,65	1 871 504 012
Švedska	2 600 000	431 000 000	433 600 000	144 533 334	128 660 200	2 266 172 121	- 141 282 787	28 486 611	2 282 036 145	2,17	2 715 636 145
Združeno kraljestvo	9 500 000	2 030 400 000	2 039 900 000	679 966 667	2 337 267 600	12 379 422 948	110 454 455	- 3 958 542 381	10 868 602 622	10,35	12 908 502 622
Skupaj	123 400 000	14 079 700 000	14 203 100 000	4 734 366 667	13 950 917 375	91 107 095 142	0	0	105 058 012 517	100,00	119 261 112 517

⁽¹⁾ p.m. (lastna sredstva + drugi prihodki = skupni prihodki = skupni odhodki); (119 261 112 517 + 3 685 284 647 = 122 946 397 164 = 122 946 397 164).⁽²⁾ Skupna lastna sredstva v odstotku BND: (119 261 112 517) / (11 825 562 600 000) = 1,01 %; zgornja meja lastnih sredstev v odstotku BND: 1,23 %.

B. SPLOŠNI IZKAZ PRIHODKOV PO PRORAČUNSKIH POSTAVKAH

PRIHODKI

Naslov	Postavka	Proračun 2010	Sprememba proračuna št. 2/2010	Novi znesek
1	LASTNA SREDSTVA	121 514 703 716	- 2 253 591 199	119 261 112 517
3	PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
4	PRIHODKI IZ NASLOVA ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE	1 179 589 448		1 179 589 448
5	PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJ	68 894 000		68 894 000
6	PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI EU/SKUPNOSTI	30 000 000		30 000 000
7	ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE	123 000 000		123 000 000
8	NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL	p.m.		p.m.
9	RAZNI PRIHODKI	30 210 000		30 210 000
	Skupaj	122 946 397 164		122 946 397 164

NASLOV 1
LASTNA SREDSTVA

Naslov Poglavlje	Postavka	Proračun 2010	Sprememba proračuna št. 2/2010	Novi znesek
1 0	KMETIJSKE DAJATVE, KI JIH DOLOČIJO INSTITUCIJE EVROPSKIH SKUPNOSTI ZA TRGOVINO Z DRŽAVAMI NEČLANICAMI V OKVIRU SKUPNE KMETIJSKE POLITIKE (ČLEN 2(1)(a) SKLEPA 2000/597/ES, EURATOM)	—		—
1 1	PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CARINE IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE NA PODLAGI ČLENA 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM	14 079 700 000		14 079 700 000
1 3	LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA DAVKA NA DODANO VREDNOST V SKLADU S ČLENOM 2(1)(B) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM	13 950 917 375		13 950 917 375
1 4	LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(C) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM	93 360 686 341	– 2 253 591 199	91 107 095 142
1 5	POPRAVEK PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ	0		0
1 6	BRUTO ZNIŽANJE LETNIH PRISPEVKOV IZ NASLOVA BND ZA NIZOZEMSKO IN ŠVEDSKO	0		0
Naslov 1 – Skupaj		121 514 703 716	– 2 253 591 199	119 261 112 517

NASLOV 1

LASTNA SREDSTVA

POGLAVJE 1 4 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(c) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2010	Sprememba proračuna št. 2/2010	Novi znesek
1 4	LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(C) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM			
1 4 0	Lastna sredstva iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c) Sklepa 2007/436/ES, Euratom	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142
	Poglavje 1 4 – Skupaj	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

1 4 0**Lastna sredstva iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c) Sklepa 2007/436/ES, Euratom**

Proračun 2010	Sprememba proračuna št. 2/2010	Novi znesek
93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

Opombe

Stopnja, ki se uporablja za bruto nacionalni dohodek držav članic v tem proračunskem letu, znaša 0,7704 %.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(c) Sklepa.

POGLAVJE 1 4 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(c) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM (nadaljevanje)

1 4 0 (nadaljevanje)

Država članica	Proračun 2010	Sprememba proračuna št. 2/2010	Novi znesek
Belgija	2 683 880 324	- 64 784 968	2 619 095 356
Bolgarija	269 989 418	- 6 517 152	263 472 266
Češka	1 010 483 256	- 24 391 596	986 091 660
Danska	1 903 455 276	- 45 946 642	1 857 508 634
Nemčija	19 018 865 755	- 459 087 762	18 559 777 993
Estonija	105 320 055	- 2 542 273	102 777 782
Irska	1 065 675 152	- 25 723 848	1 039 951 304
Grčija	1 911 940 629	- 46 151 467	1 865 789 162
Španija	8 126 467 285	- 196 161 103	7 930 306 182
Francija	15 394 938 969	- 371 611 438	15 023 327 531
Italija	11 928 705 683	- 287 941 608	11 640 764 075
Ciper	139 109 884	- 3 357 911	135 751 973
Latvija	142 589 131	- 3 441 894	139 147 237
Litva	208 567 719	- 5 034 521	203 533 198
Luksemburg	226 130 535	- 5 458 462	220 672 073
Madžarska	664 899 359	- 16 049 703	648 849 656
Malta	45 786 797	- 1 105 227	44 681 570
Nizozemska	4 583 062 134	- 110 628 455	4 472 433 679
Avstrija	2 160 284 029	- 52 146 115	2 108 137 914
Poljska	2 262 358 524	- 54 610 045	2 207 748 479
Portugalska	1 223 900 763	- 29 543 185	1 194 357 578
Romunija	1 026 763 164	- 24 784 570	1 001 978 594
Slovenija	285 843 795	- 6 899 854	278 943 941
Slovaška	546 117 847	- 13 182 490	532 935 357
Finska	1 417 687 800	- 34 220 921	1 383 466 879
Švedska	2 322 227 311	- 56 055 190	2 266 172 121
Združeno kraljestvo	12 685 635 747	- 306 212 799	12 379 422 948
<i>Člen 1 4 0 – skupaj</i>	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

NASLOV 3
PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI

Naslov Poglavlje	Postavka	Proračun 2010	Sprememba proračuna št. 2/2010	Novi znesek
3 0	RAZPOLOŽLJIVI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
3 1	NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVEK NEPORABLJENIH SREDSTEV IZ NASLOVA DDV ZA PREJŠNJA PRORAČUNSKA LETA ZARADI UPORABE ČLENA 10(4), (5) IN (8) UREDBE (ES, EURATOM) št. 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI NEPORABLJENIH SREDSTEV IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA/PROIZVODA ZA PREJŠNJA PRORAČUNSKA LETA ZARADI UPORABE ČLENA 10(6) DO (8) UREDBE (ES, EURATOM) št. 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	POPRAVEK, KI SE NANAŠA NA NEUDELEŽBO NEKATERIH DRŽAV ČLANIC V NEKATERIH POLITIKAH NA PODROČJU SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE	p.m.		p.m.
3 5	REZULTAT DOKONČNEGA IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO	p.m.		p.m.
3 6	REZULTAT VMESNIH POSODOBITEV IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO	p.m.		p.m.
3 7	PRILAGODITVE ZARADI IZVAJANJA SKLEPA O LASTNIH SREDSTVIH 2007/436/ES, EURATOM	—		—
Naslov 3 – Skupaj		p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199

NASLOV 3

PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI

POGLAVJE 3 0 — RAZPOLOŽLJIVI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2010	Sprememba proračuna št. 2/2010	Novi znesek
3 0	RAZPOLOŽLJIVI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA			
3 0 0	<i>Razpoložljivi presežek iz prejšnjega proračunskega leta</i>	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
3 0 2	<i>Presežna lastna sredstva, ki izhajajo iz povračila presežka iz Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe</i>	p.m.		p.m.
	Poglavje 3 0 – Skupaj	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199

3 0 0 *Razpoložljivi presežek iz prejšnjega proračunskega leta*

Proračun 2010	Sprememba proračuna št. 2/2010	Novi znesek
p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199

Opombe

Člen 15 finančne uredbe določa, da se bilanca vsakega proračunskega leta, presežek ali primanjkljaj vnese v proračun za naslednje proračunsko leto kot prihodek ali odhodek.

Ustrezne ocene takih prihodkov ali odhodkov se vnesejo v proračun v proračunskem postopku in, kadar je to primerno, v pisni predlog spremembe, predložen v skladu s členom 34 finančne uredbe. Pripravijo se v skladu z načeli iz člena 15 Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000.

Po pripravi zaključnega računa za vsako proračunsko leto se vsa odstopanja od ocen vnesejo v proračun za naslednje proračunsko leto s spremembo proračuna.

Primanjkljaj se vnese v člen 27 02 01 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 15 Uredbe.

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 7 Sklepa.

POPRAVKI

Popravek Dokončnega sprejetja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010*(Uradni list Evropske unije L 64 z dne 12. marca 2010)*

Na strani 781, v členu 09 06 04 „Rast in avdiovizualni sektor: pripravljalni ukrepi k avdiovizualni pobudi i2i“, se zneski glasijo:

„Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—“

Na strani 782, v členu 09 06 05 „Pripravljalni ukrep – Erasmus za novinarje“, se zneski glasijo:

„Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
500 000	500 000“				

Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

